



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

lundi

maandag

17-11-2003

17-11-2003

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

20/11/2003, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

20/11/2003, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents
CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-
reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Guido De Padt au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le manque de transparence des tarifs téléphoniques" (n° 607)

Orateurs: **Guido De Padt, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable

Question de M. Olivier Chastel au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le rapport 2002 du service de médiation de La Poste" (n° 428)

Orateurs: **Olivier Chastel, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Olivier Chastel au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la politique de sponsoring sportif de la SNCB et de ses filiales" (n° 463)

Orateurs: **Olivier Chastel, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Questions jointes de

- M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "l'avenir du site de Ronet à Namur" (n° 482)

- M. Richard Fournaux au ministre de la Mobilité et de l'Economie sociale sur "les conséquences de la libération du rail et de la restructuration de la SNCB pour l'avenir du site de Ronet (Namur) (n° 603)

Orateurs: **Richard Fournaux, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la disparition de près de 5.000 emplois à la SNCB" (n° 501)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Daan Schalck au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "l'éventuelle fermeture de guichets dans 50 gares" (n° 524)

Orateurs: **Daan Schalck, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. André Frédéric au vice-premier

INHOUD

Vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de gebrekkige transparantie van de telefoontarieven" (nr. 607)

Sprekers: **Guido De Padt, Freya Van den Bossche**, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van de heer Olivier Chastel aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het verslag 2002 van de ombudsdienst van De Post" (nr. 428)

Sprekers: **Olivier Chastel, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Olivier Chastel aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het sportsponsoringsbeleid van de NMBS en haar dochtermaatschappijen" (nr. 463)

Sprekers: **Olivier Chastel, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Samengevoegde vragen van

- de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de toekomst van de site van Ronet in Namen" (nr. 482)

- de heer Richard Fournaux aan de minister van Mobiliteit en Sociale Economie over "de gevolgen van de liberalisering van het spoor en de herstructurering van de NMBS voor de toekomst van de stelplaats van Ronet (Namen)" (nr. 603)

Sprekers: **Richard Fournaux, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het verdwijnen van bijna 5.000 banen bij de NMBS" (nr. 501)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Daan Schalck aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de mogelijke sluiting van loketten in 50 stations" (nr. 524)

Sprekers: **Daan Schalck, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-

ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "l'emploi au sein de Belgacom" (n° 563)

Orateurs: **André Frédéric, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de tewerkstelling bij Belgacom" (nr. 563)

Sprekers: **André Frédéric, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Question de M. Olivier Chastel au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur « l'implantation du système GEOROUTE dans la région de Charleroi » (n° 00636)

Orateurs: **Olivier Chastel, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Vraag van de heer Olivier Chastel aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de invoering van het Georoutesysteem in de regio Charleroi" (nr. 00636)

Sprekers: **Olivier Chastel, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

du

LUNDI 17 NOVEMBRE 2003

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

MAANDAG 17 NOVEMBER 2003

Namiddag

La séance est ouverte à 14.13 heures par M. Francis Van den Eynde, président.

01 Question de M. Guido De Padt au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le manque de transparence des tarifs téléphoniques" (n° 607)

(La réponse sera fournie par la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable.)

01.01 **Guido De Padt** (VLD): Par sa décision du 29 août 2003, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) a autorisé l'opérateur téléphonique Base à facturer, à partir du 1^{er} octobre 2003, le tarif heures pleines de 10h à 22h plutôt que de 8h à 19h pour les frais d'interconnexion. Base peut également supprimer son tarif week-end avantageux. Ces interventions entraînent une augmentation tarifaire de respectivement 37 et 56 pour cent.

Selon Test-Achats, cette modification incitera les autres opérateurs à adapter leurs prix à ces nouveaux tarifs d'interconnexion. Les tarifs sont, en effet, non seulement davantage alignés sur l'heure d'appel, mais également sur l'opérateur téléphonique du destinataire. Les clients des autres opérateurs pâtiront donc également de l'augmentation des tarifs de Base. En effet, aucun opérateur ne voudra encore proposer des tarifs forfaitaires identiques indépendamment du destinataire. Selon Test-Achats, cette situation ouvrira la porte à une augmentation incontrôlée des tarifs d'interconnexion.

Aux termes de la directive européenne relative à la

De vergadering wordt geopend om 14.13 uur door de heer Francis Van den Eynde, voorzitter.

01 Vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de gebrekkige transparantie van de telefoontarieven" (nr. 607)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling.)

01.01 **Guido De Padt** (VLD): Het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) verleende in zijn besluit van 29 augustus 2003 aan de telefoonoperator Base de toelating om vanaf 1 oktober 2003 voor de interconnectiekosten het piekurentarief aan te rekenen tussen 10 en 22 uur in plaats van tussen 8 uur en 19 uur. Base mag ook zijn voordelig weekendtarief schrappen. Deze ingrepen brengen een tariefverhoging van respectievelijk 37 en 56 percent met zich mee.

Volgens *Test Aankoop* zal deze aanpassing de andere operatoren ertoe aanzetten hun prijzen aan te passen aan deze nieuwe interconnectietarieven. De tarieven zijn inderdaad niet alleen meer afgestemd op het tijdstip van de oproep, maar ook op de telefoonoperator van de bestemming. De klanten van de andere operatoren zullen dus mee moeten opdraaien voor de tariefverhoging bij Base. Volgens *Test Aankoop* zal deze situatie de deur openzetten voor een ongecontroleerde verhoging van de interconnectietarieven.

De Europese richtlijn inzake de verlening van

prestation de services universels, qui n'a toujours pas été transposée dans la législation belge ni dans celle de plusieurs autres États membres, les consommateurs doivent disposer d'informations aussi transparentes que possible en ce qui concerne les tarifs de leur opérateur et les plans de tarification de substitution. Dans sa décision du 29 août 2003, l'IBPT laisse en effet entendre qu'il subsiste encore des problèmes dans ce domaine.

Le ministre va-t-il charger l'IBPT de développer un cadre réglementaire imposant la transparence des tarifs et en vertu duquel un opérateur ne pourrait appliquer une modification des tarifs que si une transparence minimum est garantie?

01.02 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*): Il se pose en effet un problème. Il est dû au fait que l'IBPT, le régulateur indépendant, a estimé raisonnable la demande de BASE de modifier les heures de pointe. Selon les règles actuelles, nous pouvons imposer des obligations de non-discrimination et d'orientation sur les coûts uniquement aux opérateurs occupant une position forte sur le marché. BASE ne relève pas de cette catégorie et, en conséquence, cet opérateur peut définir librement des tarifs.

Il en résulte que tous les opérateurs interconnectés voient leurs marges diminuer. Ils voudront toutefois conserver les mêmes marges nettes et donc, ils factureront davantage au consommateur.

En outre, Belgacom ne peut pas choisir en raison de sa position forte sur le marché. Cette société doit baser ses tarifs sur les coûts. Elle devra donc, de toute manière, les répercuter.

Cette évolution m'inquiète car elle entraîne une hausse des prix et une diminution de transparence des tarifs alors que j'entends précisément parvenir à davantage de transparence. Dans un marché libéralisé, permettre au consommateur de comparer les prix constitue la condition sine qua non au bon fonctionnement du principe de la concurrence.

Je propose un contrôle de la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur au niveau, d'une part, de l'information du consommateur et, d'autre part, de la norme générale visée à l'article 94 de ladite loi et qui interdit tout acte portant atteinte aux intérêts du consommateur. Il appartient à la direction générale Contrôle et Médiation d'examiner la question et d'éventuellement intervenir en qualité de médiateur.

Des modifications structurelles doivent également

universale diensten - door België en een aantal andere lidstaten nog altijd niet omgezet - schrijft voor dat de consumenten zo transparant mogelijke informatie moeten krijgen over de tarieven van de eigen operator en over de alternatieve tariefplannen. In zijn besluit van 29 augustus 2003 laat het BIPT immers uitschijnen dat er op dit vlak nog altijd problemen zijn.

Zal de minister aan het BIPT opdragen een regelgevend kader uit te werken waarbij de transparantie van de tarieven verankerd wordt en waarbij een operator pas tot tariefwijzigingen mag overgaan indien een minimale transparantie gewaarborgd is?

01.02 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*): Er is inderdaad een probleem. Dat komt omdat het BIPT, de onafhankelijke regulator, het verzoek van BASE om de piekuren te wijzigen redelijk heeft bevonden. Volgens de huidige regels kunnen we verplichtingen tot non-discriminatie en kostenbasing enkel opleggen aan operatoren met een sterke marktpositie. BASE hoort daar niet bij en dus kan die operator vrij tarieven bepalen.

Dat betekent dat alle geïnterconnecteerde operatoren hun marges zien verkleinen. Zij zullen echter dezelfde nettomarges willen aanhouden en dus meer doorrekenen aan de consument.

Bovendien mag Belgacom niet kiezen vanwege zijn sterke positie op de markt. Het moet zijn tarieven baseren op de kosten. Belgacom zal dus hoe dan ook moeten doorrekenen.

Deze evolutie verontrust mij omdat ze hogere prijzen en meer ondoorzichtigheid van de tarieven tot gevolg heeft. Ik wil de doorzichtigheid juist groter maken. Het concurrentieprincipe kan in een vrije markt pas goed werken als de consument kan vergelijken.

Ik stel een toetsing voor van de wet op de Handelspraktijken en Voorlichting en Bescherming van de consument, ten eerste wat betreft de voorlichting van de consument, ten tweede wat betreft de algemene norm in artikel 94, die praktijken verbiedt die de belangen van de consument schaden. De algemene directie Controle en Bemiddeling moet de zaak onderzoeken en eventueel bemiddelen.

Ook structureel moet een en ander gebeuren. We

avoir lieu. Nous ne pouvons plus charger l'IBPT de rédiger des avant-projets de loi, des projets d'arrêtés royaux et des circulaires. La transposition des règles européennes permet d'également considérer les petits acteurs comme des opérateurs dotés d'une force de marché exceptionnelle. Le régulateur peut ainsi leur imposer des obligations en matière de non-discrimination, de transparence et de contrôle des prix. En outre, la transparence des tarifs destinés aux consommateurs doit faire l'objet d'une attention particulière.

01.03 Guido De Padt (VLD): Je vous prie de m'excuser d'avoir utilisé des informations désuètes concernant le rôle de l'IBPT.

La Commission européenne nous a déjà rappelés à l'ordre pour ne pas encore avoir mis en œuvre la directive relative au service universel qui, pourtant, offrira peut-être une solution.

L'incident est clos.

02 Question de M. Olivier Chastel au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le rapport 2002 du service de médiation de La Poste" (n° 428)

02.01 Olivier Chastel (MR): Le service de médiation de La Poste relève, dans son rapport 2002, la question des envois recommandés et la perte ou la spoliation de colis. Concernant les recommandés, le système de traçage PoD a pris du retard. Est-il maintenant opérationnel ? Quelles sont les mesures envisagées pour mettre fin aux pertes de colis ? Un système similaire au PoD est-il praticable ?

02.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en français): La mise en place du nouveau système de traçabilité se déroule en trois phases. La première, l'attribution de codes-barres aux recommandés, est terminée.

La deuxième, l'installation du scannage et du suivi, est faite dans tous les centres de tri et à 95% dans les centres de distribution ; les derniers sites devraient être équipés pour la fin de cette année. La troisième, la visualisation, sera accessible aux clients dans le courant du premier semestre 2004.

Je déplore avec vous les nombreux problèmes liés aux pertes de colis. Avec le nouveau système, le

kunnen het BIPT niet meer belasten met de opstelling van voorontwerpen van wet, ontwerpen van KB en rondzendbrieven. Nadat de Europese regels zijn omgezet, kunnen we echter ook de kleinere spelers beschouwen als operatoren met een opmerkelijke marktkracht. De regulator kan die operatoren dan verplichtingen opleggen in verband met non-discriminatie, transparantie en prijscontrole. Bovendien moeten we speciale aandacht hebben voor de doorzichtigheid van de tarieven voor de gebruikers.

01.03 Guido De Padt (VLD): Ik verontschuldig me omdat ik gedateerde informatie over de rol van het BIPT gebruikte.

De Europese Commissie tikte ons al op de vingers omdat we de richtlijn over de universele diensten nog niet hebben geïmplementeerd. Nochtans biedt die richtlijn misschien soelaas.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Olivier Chastel aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het verslag 2002 van de ombudsdienst van De Post" (nr. 428)

02.01 Olivier Chastel (MR): In zijn verslag van 2002 heeft De Post het onder meer over de kwestie van de aangetekende zendingen en het verlies of de diefstal van colli. Wat de aangetekende zendingen betreft, heeft de inbedrijfstelling van het traceersysteem PoD vertraging opgelopen. Is het thans operationeel? Welke maatregelen worden overwogen om te voorkomen dat colli verdwijnen? Kan er een systeem worden uitgewerkt dat vergelijkbaar is met PoD?

02.02 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): De inbedrijfstelling van het nieuwe traceersysteem verloopt in drie fasen. De eerste fase, de toekenning van streepjescodes aan de aangetekende zendingen, is afgerond.

De tweede fase, de installering van de scanning en de follow-up is gebeurd in alle sorteercentra en in 95% van de verdeelcentra; de laatste sites zouden tegen het einde van het jaar met de nodige apparatuur moeten zijn uitgerust. De derde fase, de visualisering, zal in de loop van het eerste semester van 2004 toegankelijk zijn voor de cliënten.

Ik betreur net als u de vele problemen die verband houden met het verlies van colli. Met het nieuwe systeem blijft de aangetekende zending de meest

recommandé reste l'envoi le plus sécurisé, mais il subsiste encore des dysfonctionnements inadmissibles. Une amélioration est indispensable dans le traitement des envois. En ce qui concerne le produit Kilo Post, aucune traçabilité n'est prévue.

Quant à Taxi Post, service plus sollicité et dont le coût est plus élevé, on peut envisager un système *Track and Trace*.

Je déplore aussi le retard dans l'exécution de ce changement, nécessaire pour être à la hauteur de la concurrence qui va se développer bientôt entre les différents opérateurs.

L'incident est clos.

03 Question de M. Olivier Chastel au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la politique de sponsoring sportif de la SNCB et de ses filiales" (n° 463)

03.01 Olivier Chastel (MR): Je ferai allusion, ici, à un club sportif qui joue au niveau européen et pour lequel la SNCB a décidé de ne pas renouveler son sponsoring. Ce cas particulier révèle-t-il une nouvelle attitude au niveau du sponsoring qui affiche une baisse de 40%? En fonction de quels critères? La clé de répartition communautaire est-elle respectée?

03.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en français) : La décision, au niveau de la SNCB, a été de ne pas renouveler les contrats arrivant à expiration. La politique de sponsoring reposera dorénavant plutôt sur une mise à disposition de matériel. Les contrats se terminant à des moments différents, un déséquilibre s'est donc créé. L'équilibre Wallonie/Flandre/Bruxelles se rétablira progressivement. Selon moi, il aurait été plus correct de la part de la SNCB d'annoncer cette décision plus tôt. Une année de transition aurait été nécessaire pour des contrats courant depuis plusieurs années.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "l'avenir du site de Ronet à Namur" (n° 482)
- M. Richard Fournaux au ministre de la Mobilité et de l'Economie sociale sur "les conséquences de la libération du rail et de la restructuration de la SNCB pour l'avenir du site de Ronet (Namur) (n° 603)

veilige vorm van verzending, maar toch blijven er nog onaanvaardbare tekortkomingen bestaan. De behandeling van de verzendingen moet absoluut verbeteren. Wat het product Kilo Post betreft, is in geen enkele traceerbaarheid voorzien. Voor Taxi Post, een dienst waar vaker een beroep op wordt gedaan en waarvan de kostprijs hoger ligt, kan een *Track and Trace*-systeem worden overwogen.

Ik betreur tevens dat vertraging werd opgelopen bij de tenuitvoerlegging van die verandering die noodzakelijk is om het hoofd te kunnen bieden aan de concurrentie die binnenkort tussen de diverse operatoren zal ontstaan.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Olivier Chastel aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het sportsponsoringsbeleid van de NMBS en haar dochtermaatschappijen" (nr. 463)

03.01 Olivier Chastel (MR): Ik verwijs hier naar het geval van een sportclub die op Europees niveau speelt. De NMBS heeft beslist die club niet langer te sponsoren. Getuigt dit bijzonder geval van een nieuw beleid inzake sponsoring die met 40% is gedaald? Op welke criteria stoelt die daling? Wordt de communautaire verdeelsleutel nageleefd?

03.02 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): De NMBS heeft beslist de contracten die aflopen niet te verlengen. Voortaan zal de sponsoring eerder bestaan uit het ter beschikking stellen van materiaal. Vermits de contracten op verschillende tijdstippen aflopen is het evenwicht tussen Wallonië, Vlaanderen en Brussel verstoord. Maar dat zal geleidelijk hersteld worden. Volgens mij had de NMBS correcter gehandeld als ze deze beslissing vroeger had bekend gemaakt en voor de contracten die al verscheidene jaren liepen in een overgangperiode van een jaar had voorzien.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de toekomst van de site van Ronet in Namen" (nr. 482)
- de heer Richard Fournaux aan de minister van Mobiliteit en Sociale Economie over "de gevolgen van de liberalisering van het spoor en de herstructurering van de NMBS voor de

**toekomst van de stelplaats van Ronet (Namen)"
(nr. 603)**

(La réponse sera fournie par le vice-premier ministre du Budget et des Entreprises publiques.)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven.)

04.01 Richard Fournaux (cdH): Ma question a trait aux conséquences de la privatisation du rail pour le transport de marchandises et, en particulier, pour le site de Ronet. Ce dépôt est important pour la SNCB, mais aussi du point de vue social et économique à Namur. Il se trouve sur la ligne Athus-Meuse, et pourrait devenir un pôle de développement du transport de fret dans le rail privé et public, tant au niveau européen qu'international.

04.01 Richard Fournaux (cdH): Mijn vraag gaat over de gevolgen van de privatisering van de spoorwegen voor het goederentransport en meer bepaald voor de site van Ronet. Dit depot is niet alleen belangrijk voor de NMBS, maar ook voor het sociaal-economische weefsel van de stad Namen. Het bevindt zich op de lijn Athus-Meuse, die zowel op Europees als op internationaal niveau een groeipool voor het privé- en openbaar goederentransport per spoor zou kunnen worden.

Selon mes informations, B-Cargo a besoin de deux dépôts en Flandres d'un dépôt à Bruxelles et de deux dépôts en Wallonie. En Wallonie, les deux sites qui seraient retenus sont Ronet et Bertrix. Le site de Ronet pourrait donc être sauvé. Cependant, il faudrait, pour cela, que les conducteurs acceptent de se déplacer à Anvers ou à Bruxelles et de dépasser les frontières belges, d'aller même jusqu'à Bâle.

Ik heb vernomen dat B-Cargo twee depots in Vlaanderen, één in Brussel en twee in Wallonië nodig heeft. In Wallonië zou men opteren voor de sites van Ronet en Bertrix. De site van Ronet zou dus kunnen worden gered. Daartoe zouden de treinbestuurders echter bereid moeten worden gevonden om naar Antwerpen of Brussel te trekken en de Belgische grenzen te overschrijden, en zelfs tot in Basel te rijden.

Cela demande une modification du règlement du travail, qui doit être acceptée tant par les syndicats que par les travailleurs. Des démarches ont-elles été faites dans ce sens ? Si c'est le cas, le « siège social » restera-t-il à Namur ? En effet, il y a là un risque de délocalisation.

Dit vergt een aanpassing van het arbeidsreglement, die zowel door de vakbonden als door de werknemers moet worden aanvaard. Werden er stappen in die zin ondernomen ? Zo ja, zal de "maatschappelijke zetel" in Namen blijven of bestaat het risico dat men zal moeten verhuizen ?

04.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): L'axe international sud restera important. Tout le monde en est convaincu.

04.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): Iedereen is ervan overtuigd dat de internationale zuidas belangrijk blijft.

Cependant, Ronet n'assure plus le triage, mais seulement le groupage et le dégroupage. Pour assurer ces services, la SNCB utilise donc le site de Ronet. En outre, c'est là que des trains de voyageurs sont séparés. Ronet est donc assuré de rester un plateau important.

De NMBS gebruikt de site van Ronet echter niet langer voor het rangeren, maar enkel nog voor het groeperen en het degroeperen. Ook de reizigerstreinen worden er gesplitst. Het voortbestaan van de site van Ronet is dus verzekerd.

En ce qui concerne le statut des conducteurs, d'une part, le trafic européen est peu uniformisé. En effet, il n'existe pas encore d'unification européenne sur des questions comme la tension, l'écartement des rails... D'autre part, des liens existent entre Anvers et l'Allemagne, mais on doit procéder à des échanges de machines et de conducteurs à la frontière. Cette situation négative pour le rail européen ne peut continuer.

Wat het statuut van de treinbestuurders betreft, is het Europese verkeer weinig uniform. Er is namelijk nog geen eensgezindheid over aangelegenheden zoals de spanning, de afstand tussen de rails... Voorts bestaan er links tussen Antwerpen en Duitsland, maar moet er aan de grens van treinstel en van bestuurder worden gewisseld. Deze toestand is nadelig voor het Europese spoorwegverkeer en moet dan ook een halt worden toegeeroepen.

Er liggen dus heel wat wijzigingen in het verschiep,

Il faut s'attendre à beaucoup de changements à l'avenir, même si rien n'est encore planifié. Je ne peux donc vous donner de réponse précise, mais les statuts devront aller vers plus de flexibilité et une plus grande adaptabilité au trafic.

Actuellement, la réglementation du travail impose de nombreuses limites : des discussions avec les syndicats sont donc nécessaires pour les réduire.

Cette évolution est incontournable, surtout si on prend en compte l'ouverture à la concurrence dans le secteur du transport de marchandises.

04.03 Richard Fournaux (cdH): Je remercie le ministre pour la sincérité de sa réponse à propos de la situation du personnel. Je me permets de souligner à nouveau l'importance du site de Ronet.

L'incident est clos.

Présidente: Camille Dieu.

05 Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la disparition de près de 5.000 emplois à la SNCB" (n° 501)

05.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Selon les syndicats, 5.828 emplois devraient disparaître à la SNCB. Le directeur général des Opérations de la SNCB, M. Martens, a quant à lui fait état, à la *Gazet van Antwerpen*, de la suppression de 4.544 emplois au cours des deux prochaines années. Combien d'emplois seront-ils supprimés ?

05.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Il convient de rechercher un équilibre permettant, d'une part, de laisser la direction faire son travail et, d'autre part, de rester attentif aux sensibilités exprimées à l'intérieur et à l'extérieur de la société.

Le chiffre de 4.544 départs résulte d'un exercice théorique de la SNCB visant à estimer le nombre de membres du personnel qui resteront en service si les réformes prévues se poursuivent. Dans ce cas, on obtient le chiffre approximatif de 36.000 membres du personnel fin 2005. En maintenant la politique actuelle, on obtient pour la même échéance le chiffre de 38.300 membres du personnel. Une solution garantissant la continuité et l'opérationnalité devra se situer dans cette fourchette.

Aucune des parties impliquées ne peut se sentir

ook al is er vandaag nog niets gepland. Ik kan u dus geen precies antwoord geven, maar het statuut zal flexibeler en makkelijker aanpasbaar aan het verkeer moeten worden.

Het huidige arbeidsreglement legt veel beperkingen op: wij zullen dus met de vakbonden rond de tafel moeten gaan zitten om er een aantal af te schaffen.

Deze ontwikkeling is onvermijdelijk, vooral nu de sector van het goederentransport voor mededinging wordt opengesteld.

04.03 Richard Fournaux (cdH): Ik bedank de minister voor zijn eerlijke antwoord over het personeelsstatuut. Sta mij toe dat ik opnieuw het belang van de site van Ronet onderstreep.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Camille Dieu.

05 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het verdwijnen van bijna 5.000 banen bij de NMBS" (nr. 501)

05.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Volgens de vakbonden moeten er bij de NMBS 5.828 banen verdwijnen. De directeur-generaal Operaties van de NMBS, de heer Martens, heeft aan *Gazet van Antwerpen* verklaard dat het er 4.544 zijn in de komende twee jaar. Hoeveel banen moeten er weg?

05.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Het komt erop aan een evenwicht te vinden tussen het laten werken van de directie en de gevoeligheden die leven binnen en buiten de maatschappij.

Het cijfer van 4.544 afvloeiingen komt voort uit een theoretische oefening van de NMBS, het geschatte aantal mensen dat in dienst zal zijn als de geplande hervormingen doorgaan. In dit geval komt men eind 2005 aan ongeveer 36.000 personeelsleden. Het cijfer van 38.300 personeelsleden einde van 2005 verkrijgt men wanneer het huidige beleid niet wordt gewijzigd. Een oplossing die continuïteit en werkbaarheid garandeert zal zich ergens tussen deze twee cijfers situeren.

Geen enkele van de betrokken partijen mag zich

dupée. Désormais, la SNCB planifie ses décisions avec un délai de deux ans. Au cours des deux prochaines années, la position financière de la société doit se clarifier et un climat de confiance doit être établi entre la direction et les syndicats. Pour engranger des résultats, des règles sclérosées doivent être remises en question.

05.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Il semblerait donc que 4.544 est un chiffre théorique fourni par la SNCB. Le chiffre de 5.828 départs avancé par les syndicats ne serait donc plus d'actualité.

05.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Tout dépend de la date de début qui est prise en compte.

Au 1er octobre 2003, la SNCB employait 40.539 personnes.

05.05 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Quand pouvons-nous espérer une solution définitive ?

05.06 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): J'espère que ce sera avant la fin de cette année.

L'incident est clos.

Président: Francis Van den Eynde.

06 Question de M. Daan Schalck au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "l'éventuelle fermeture de guichets dans 50 gares" (n° 524)

06.01 Daan Schalck (sp.a-spirit): La SNCB envisage la fermeture d'une cinquantaine de gares. Quels critères seront pris en compte pour en arrêter la liste ? Qu'advient-il des services offerts dans les gares concernées ? Par quel autre moyen les voyageurs pourront-ils se procurer un titre de transport ?

06.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Le chiffre d'affaire est le critère retenu pour les guichets à commande manuelle. Actuellement, la juste proportion fait encore l'objet de négociations. Sur ce sujet, je laisse une grande liberté à la SNCB. En ce qui concerne l'achat de billets, il faut être créatif et chercher des solutions de rechange pour les voyageurs. Il faut abandonner l'attitude défensive du passé, où la fermeture d'un guichet signifiait automatiquement qu'il ne subsistait rien. En tant que responsable du Service

bekocht voelen. Voortaan kijkt men bij de NMBS vooruit op een termijn van twee jaar. De komende twee jaar moet het inzicht vergroten in de financiële positie van de maatschappij en moet vertrouwen worden gecreëerd tussen directie en vakbonden. Om tot resultaten te komen zullen vastgeroeste regels ter discussie moeten worden gesteld.

05.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Blijkbaar is 4.544 dus een theoretisch cijfer van de NMBS. Het cijfer van 5.828 afvloeiingen van de vakbonden is blijkbaar niet overleefd.

05.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Alles hangt af van de begindatum waarmee men rekening houdt.

Op 1 oktober 2003 werkten er 40.539 mensen bij de NMBS.

05.05 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Wanneer mogen we een definitieve oplossing verwachten?

05.06 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik hoop dat die mogelijk is voor het einde van dit jaar.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Francis Van den Eynde.

06 Vraag van de heer Daan Schalck aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de mogelijke sluiting van loketten in 50 stations" (nr. 524)

06.01 Daan Schalck (sp.a-spirit): De NMBS overweegt om vijftig stations te sluiten. Welke criteria worden er gebruikt om de lijst op te stellen? Hoe zit het dan met de dienstverlening in die stations? Welke alternatieven hebben de reizigers om zich een vervoerbewijs aan te schaffen?

06.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Het criterium dat wordt gehanteerd bij manueel bediende loketten is de omzet. De juiste verhouding zit momenteel nog in de fase van de onderhandelingen. Ik laat de NMBS hierbij een grote vrijheid. Bij de aankoop van reisbiljetten zal er creatief moeten worden gezocht naar alternatieven voor de reizigers. Er dient komaf te worden gemaakt met de defensieve houding uit het verleden, waarbij de sluiting van een loket meteen betekende dat er niets meer was. Als

universel, j'affirme qu'il n'y a pas assez de solutions de rechange. Le nombre de machines automatisées est insuffisant. Chacun ne dispose pas d'une connexion au réseau Internet. Il faut créer des points de vente aux abords des gares.

verantwoordelijke voor de universele dienstverlening zeg ik dat er momenteel te weinig alternatieven zijn. Er zijn te weinig geautomatiseerde machines. Niet iedereen is aangesloten op het internet. Er moeten verkooppunten komen in de buurt van de stations.

06.03 Daan Schalck (sp.a-spirit): De nombreuses possibilités n'ont pas été mises à profit dans le passé. Pour quelle raison une collaboration avec les autres entreprises publiques telles que La Poste n'a-t-elle toujours pas été envisagée ? Pourquoi ne pas permettre à des personnes d'habiter dans les gares où les guichets ne sont pas rentables ? Les guichets automatisés pourraient être ainsi maintenus en service dans ces gares. Les voyageurs doivent également pouvoir acheter plus facilement un billet auprès du conducteur. Par ailleurs, il faut absolument éviter que les gens pensent que la fermeture de cinquante guichets équivaut à la fermeture d'autant de gares.

06.03 Daan Schalck (sp.a-spirit): In het verleden zijn veel mogelijkheden onbenut gebleven. Waarom denkt men nog steeds niet aan een samenwerking met andere overheidsbedrijven zoals De Post? Men zou in stations met onrendabele loketten mensen kunnen laten wonen. In die stations zou men op die manier toch de geautomatiseerde machines kunnen behouden. Mensen moeten ook gemakkelijker bij de conducteur een kaartje kunnen kopen. Ook dient de begripsverwarring tussen de sluiting van vijftig loketten en stations absoluut uit de wereld te worden geholpen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "l'emploi au sein de Belgacom" (n° 563)

07 Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de tewerkstelling bij Belgacom" (nr. 563)

07.01 André Frédéric (PS): Belgacom a, par des plans successifs, réduit son personnel de 10.000 postes. Des réaffectations ont aussi été opérées. En cas d'impossibilité de réaffectation, les agents sont placés dans un « pool temporaire » (actuellement 720 agents), auquel l'entreprise souhaiterait mettre fin. A partir du 1^{er} janvier 2004, ces agents seraient mis à disposition d'autres entreprises. Etes-vous informé de cette pratique et en connaissez-vous les modalités ?

07.01 André Frédéric (PS): Via opeenvolgende plannen heeft Belgacom 10.000 banen geschrapt. Ook werden er personeelsleden overgeplaatst. Indien een overplaatsing onmogelijk blijkt, worden de personeelsleden in een "tijdelijke pool" ondergebracht. Deze telt op dit ogenblik 720 werknemers en zou worden afgeschaft. Vanaf 1 januari 2004 zouden deze werknemers ter beschikking worden gesteld van andere bedrijven. Bent u op de hoogte van deze praktijk en kent u de voorwaarden ervan?

Par ailleurs, les primes de formation, allouées aux agents à l'époque de la RTT, ont été supprimées, alors qu'on leur demande des efforts d'adaptation aux nouvelles technologies : qu'en pensez-vous ?

Bovendien werden ten tijde van de RTT opleidingspremies aan de werknemers toegekend. Deze werden ondertussen afgeschaft, terwijl men van de werknemers verwacht dat ze moeite doen om zich aan de nieuwe technologieën aan te passen. Wat vindt u daarvan?

Enfin, l'emploi est particulièrement menacé dans le secteur des cabines publiques, dont les agents sont démotivés, en raison du vandalisme, et qui a perdu de son importance depuis la généralisation des GSM. Or, Belgacom est soumise au service universel, qui prévoit une cabine publique au moins dans chaque commune. Est-il vrai que l'on souhaite réduire le nombre de cabines, notamment dans les régions ignorées par les opérateurs de GSM ?

Ten slotte staan er vooral in de sector van de openbare telefooncellen banen op het spel. De werknemers zijn er gedemotiveerd door het vandalisme en de sector heeft sowieso heel wat aan belang verloren sinds de komst van de GSM. Welnu, Belgacom valt onder de universele dienstverlening, die in minstens één openbare telefooncel per gemeente voorziet. Klopt het dat men het aantal telefooncellen wenst te verminderen

en met name ook in gebieden die door de GSM-operatoren worden genegeerd?

07.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*) : Des agents (560 à ce jour) de Belgacom ont, en effet, été placés dans un pool temporaire. Dans mes rencontres tant avec les syndicats qu'avec le patronat, cette question a été souvent posée. L'entreprise s'est donnée comme priorité de trouver un emploi correct à ces travailleurs démotivés et qui n'ont pas vraiment d'emploi. Il s'agit de leur ouvrir de nouvelles possibilités de travail, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'entreprise.

La question de la formation est importante. Belgacom intervient déjà dans certaines formations ; l'entreprise a été exemplaire, dans ce domaine, ces dernières années. Environ 10.000 personnes ont eu une formation qui a changé leur emploi. Comme il s'agit de préparer l'avenir, je suis favorable à toute demande de formation utile, qui irait néanmoins plus loin que la formation *on the job*, reçue sur les lieux et pendant les heures de travail.

Enfin, au sujet des cabines publiques, le service universel est évidemment nécessaire. Belgacom a comme obligation, dans son contrat de gestion, de maintenir ces cabines, ce qui nécessite pas mal d'entretien. Or, depuis 1997, l'utilisation de ces cabines a chuté de 70 %. De plus, le personnel d'entretien nécessaire comprend souvent des électriciens, qui sont utiles ailleurs. La meilleure manière de contrôler le vandalisme est le contrôle social par l'usage, ce qui n'est plus le cas.

Nous investissons donc en personnel et en matériel pour quelque chose qui semble être du service universel, alors que le service universel réel nous échappe et que l'évolution de la société a rendu le GSM accessible à la plupart. Même pour les plus démunis, on pourrait prévoir une aide des CPAS (avec les cartes *Pay & Go*). Ce n'est évidemment pas moi qui décide, mais on peut réfléchir à cette idée de « tarifs sociaux » pour les GSM. Selon le proverbe *play or pay*, mon idée est que les opérateurs doivent jouer dans ce domaine. Ce n'est pas une réponse définitive, mais une réflexion sur le service universel moderne et garantissant à tous la possibilité de communiquer au moindre coût. Je pense que le temps de la redéfinition du service universel est venu.

07.03 André Frédéric (PS): Je suis rassuré sur les deux premiers points. Pour le troisième, l'idée

07.02 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): Belgacom bracht inderdaad (tot op heden 560) werknemers onder in een tijdelijke pool. Dit onderwerp is reeds meermaals aan de orde gesteld in mijn contacten met zowel de vakbonden als de werkgevers. Het bedrijf heeft zich voorgenomen deze gedemotiveerde, werkloze werknemers binnen de kortste keren een correcte baan te bezorgen. Het komt erop aan hen nieuwe professionele mogelijkheden te bieden, zowel binnen als buiten het bedrijf.

Het probleem van de opleiding is belangrijk. Belgacom steunt al bepaalde opleidingen. Op dat vlak heeft de onderneming zich de voorbije jaren voorbeeldig gedragen. Ongeveer 10.000 mensen hebben een opleiding genoten waardoor hun job is veranderd. Omdat men zich op de toekomst moet voorbereiden, ben ik voor elk verzoek om een nuttige opleiding, die echter verder strekt dan de opleiding *on the job*, die ter plaatse en tijdens de werkuren wordt gegeven.

Tot slot is de universele dienstverlening van de openbare telefooncellen natuurlijk noodzakelijk. Belgacom is in zijn beheerscontract verplicht de openbare telefooncellen te onderhouden, wat heel wat werk vergt. Sinds 1997 is het gebruik van de openbare telefooncellen echter met 70 % gedaald. Het nodige onderhoudspersoneel bestaat bovendien vaak uit elektriciens, die elders worden ingezet. De beste manier om vandalisme te controleren is de sociale controle door de gebruikers en die zijn er niet meer.

Wij investeren dus in personeel en materieel voor iets dat tot de universele dienstverlening lijkt te behoren, terwijl de werkelijke universele dienstverlening aan ons voorbij gaat en de maatschappij zo is geëvolueerd dat de GSM voor de meeste mensen toegankelijk is geworden. Zelfs voor de armsten, kunnen we een OCMW-steun in het leven roepen (met *Pay & Go* kaarten). Ik beslis hier natuurlijk niet over, maar we kunnen wel eens nadenken over 'sociale tarieven' voor GSM's. Ik denk hierbij aan het motto *play or pay*, waarbij de operatoren in het spel komen. Dit is geen definitief antwoord, maar een bedenking bij de hedendaagse algemene dienstverlening die iedereen de mogelijkheid moet bieden tegen de laagste prijs te communiceren. Ik denk dat de tijd gekomen is om de universele dienst te herdefiniëren.

07.03 André Frédéric (PS): Over de eerste twee punten ben ik gerustgesteld. Wat het derde punt

de tarifs sociaux pour les GSM est intéressante, mais il faut faire attention aux régions rurales, que les opérateurs de GSM ignorent souvent.

07.04 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): Oui, j'en suis conscient.

Le **président**: Il n'y a pas que les régions rurales ; entre Bruxelles et Gand, c'est aussi impossible ... à cause du trafic de voitures.

L'incident est clos.

08 **Question de M. Olivier Chastel au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur « l'implantation du système GEOROUTE dans la région de Charleroi » (n° 00636)**

08.01 **Olivier Chastel** (MR): Le système du logiciel GEOROUTE est entré en application, ce 17 novembre, dans le bureau distributeur de Gilly. Le personnel vient de décider un arrêt de travail notamment pour que ne soient pas négligées les étrennes de fin d'année. Ne serait-il pas possible de terminer l'année dans une relative paix sociale ?

08.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en français*): Le 30 juillet, un accord est intervenu pour prendre en compte les revendications locales, en accord avec les partenaires sociaux. Le système GEOROUTE a été assoupli avec une marge de 5 pourcent. Conformément au règlement interne, il n'y aura pas de réorganisation pendant la période de fin d'année, sauf si un accord local a été obtenu. Le 24 novembre, les bureaux de Hasselt, Liège II, Lasne, Halmaal, Sambreville, Brunehaut et Plombières seront réorganisés. Le 1er décembre, Roosdaal, Ferrières, Saint-Hubert. Le 12 janvier, Beveren et quelques bureaux de Bruxelles. Aucun accord ne semble avoir été conclu dans la région de Charleroi.. La direction a fait preuve de flexibilité et n'acceptera pas d'autres retards. La réorganisation de la distribution se déroule en principe suivant un planning bien défini et en concertation avec les partenaires sociaux au niveau national.

Aucune réorganisation n'est planifiée dans la région de Charleroi d'ici la fin de l'année. Une telle opération ne pourrait débuter que début janvier. Originellement, c'était prévu différemment mais il n'y a pas eu d'accord social pour procéder plus tôt. Pour être franc, j'étais plutôt réticent à retarder encore une fois l'exécution de cette opération et je

concerne, is het idee van sociale tarieven voor GSM's interessant, maar we mogen niet vergeten dat de GSM-operatoren de landelijke gebieden vaak over het hoofd zien.

07.04 **Minister Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Ja, daar ben ik mij bewust van.

De **voorzitter**: Niet alleen in de landelijke gebieden, maar ook tussen Brussel en Gent is het onmogelijk... wegens het autoverkeer.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Olivier Chastel aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de invoering van het Georoutesysteem in de regio Charleroi" (nr. 00636)**

08.01 **Olivier Chastel** (MR): Vandaag 17 november 2003 is het Georoutesysteem in het uitreikingskantoor van Gilly in voege getreden. Als gevolg daarvan heeft het personeel aldaar besloten het werk neer te leggen onder meer omdat het zijn nieuwjaarsfooï niet zou verliezen. Zou het niet mogelijk zijn het jaar in relatieve sociale vrede af te sluiten ?

08.02 **Minister Johan Vande Lanotte** (*Frans*): Op 30 juli werd overeengekomen dat de plaatselijke eisen, in overleg met de sociale partners, in aanmerking zullen worden genomen. Tijdens de eindejaarsperiode komt er geen reorganisatie, behalve wanneer op plaatselijk vlak een akkoord werd bereikt. Overeenkomstig de sociale akkoorden zullen de kantoren van Hasselt, Luik II, Lasne, Halmaal, Sambreville, Brunehaut en Plombières op 24 november worden gereorganiseerd. Op 1 december komen Roosdaal, Ferrières en Saint-Hubert aan de beurt. Op 12 januari Beveren en enkele kantoren in het Brussels. Een en ander geldt niet voor de regio Charleroi. De directie heeft blijk gegeven van flexibiliteit en zal geen andere vertraging meer aanvaarden.

De reorganisatie van de uitreiking gebeurt volgens een welbepaalde planning en in overleg met de sociale partners op het nationale vlak.

Voor de regio Charleroi wordt er dit jaar geen reorganisatie meer gepland. Zo een operatie kan ten vroegste in januari van start gaan. Aanvankelijk was dat anders gepland, maar men kwam niet tot een sociaal akkoord om sneller van start te gaan. Zelf stond ik eerder afkerig tegenover die nieuwe

l'ai dit à M. Thys.

vertraging en ik heb dat ook aan de heer Thys gezegd.

08.03 Olivier Chastel (MR): Je n'ai jamais eu de réponse qui m'étonne davantage. Vous dites qu'il n'y aura aucune réorganisation en novembre, alors que dans mon bureau à Gilly, Géoroute a commencé aujourd'hui, 17 novembre.

08.03 Olivier Chastel (MR): Nooit heeft een antwoord me meer verbaasd. U zegt dat er in november geen enkele reorganisatie plaats zal vinden terwijl in mijn postkantoor te Gilly Georoute vandaag, 17 november, in werking is getreden!

08.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en français) : Dans l'accord de septembre, tout devait commencer mi-novembre. Quant à l'accord local concernant le bureau de Gilly, je vais me renseigner.

08.04 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): Het septemberakkoord bepaalt dat alles half november van start gaat. Ik zal inlichtingen inwinnen over het plaatselijk akkoord dat geldt voor het postkantoor te Gilly.

08.05 Olivier Chastel (MR): Cette décision est aussi une erreur car elle démotive des agents qui vont perdre le seul bénéfice réglementairement autorisé de leur année.

08.05 Olivier Chastel (MR): Ook op het vlak van de motivatie van het personeel is het een slechte beslissing. Zij zien immers hun eindejaarszakgeld aan hun neus voorbij gaan.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La séance publique de commission est levée à 15.40 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.40 uur.